



Erasmus+ Programme

Inter-institutional agreement 2018/19 - 2020/21

Between Institutional coordinator Administrative contact	<p>Johannes Gutenberg-Universität Mainz Erasmus Code: D MAINZ01 - ECHE Nr. 29716 Birgit Weiss, ERA Inst Coord Laura Lombardi</p> <p>Phone: +49 6131 39 20804, Fax: +49 6131 39 27018 Email: erasmus@international.uni-mainz.de</p>
and Institutional coordinator Administrative contact	<p>Università degli Studi di Udine Erasmus Code: I UDINE01 - ECHE Nr. 29316 Monica Ballerini, ERA Inst Coord Claudia Schileo, ERA CP SMS Out International Relations Office Via Palladio n. 8</p> <p>33100 Udine Phone: +39 432 556 221, Fax: +39 432 556 229 Email: claudia.schileo@uniud.it</p>

The institutions named above agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

Mobility numbers: Student mobility for studies

Subject area (ISCED)	Study cycle	Direction	Number	Months (total)	Departmental Coordinators D MAINZ01 / I UDINE01
023 - Languages	1	DE > IT	2	8	Marcel Vejmelka / Fabiana Fusco
023 - Languages	1	IT > DE	2	10	Marcel Vejmelka / Fabiana Fusco

Mobility numbers: Student mobility for Internship

Subject area (ISCED)	Study cycle	Direction	Number	Months (total)	Departmental Coordinators D MAINZ01 / I UDINE01

Mobility numbers: Staff mobility for teaching

Subject area (ISCED)	Direction	Number	Days (total)	Departmental Coordinators D MAINZ01 / I UDINE01
023 - Languages	DE > IT	1	1	Marcel Vejmelka / Fabiana Fusco
023 - Languages	IT > DE	1	1	Marcel Vejmelka / Fabiana Fusco

Mobility numbers: Staff mobility for training

Subject area (ISCED)	Direction	Number	Days (total)	Departmental Coordinators D MAINZ01 / I UDINE01

The partners commit to amend the table above in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Contact details of departmental coordinators

Field	SMS	SMP	STA	STT	Departmental coordinator - D MAINZ01	Departmental coordinator - I UDINE01
023	X		X		Marcel Vejmelka, International Office Faculty of Translation Studies, Linguistics and Cultural Studies Phone: 0049 7274 508 35118, Fax: 0049 7274 508 35218 Email: vejmelka@uni-mainz.de	Fabiana Fusco, ERA DC Languages DILL Phone: +39 0432 556755 Email: fabiana.fusco@uniud.it

Further requirements and information about this agreement are included in two "Institutional fact sheets", one for each of the institutions. These two documents are enclosed as two annexes and are an integral and necessary part of this Agreement. Both institutions agree to send an update of these Institutional fact sheets to the other party if significant changes occur.

This Agreement is valid for the duration indicated above and may be updated or terminated by mutual agreement. In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

Signatures of the legal representatives/heads of institutions of both institutions

Johannes Gutenberg-Universität Mainz
Name and position of the official representative:
Birgit Weiss
ERA Inst Coord

Università degli Studi di Udine
Name and position of the official representative:
Prof. Monica Ballerini – Vice Rector for Erasmus Mobility



Date: 20.06.2017
Signature and stamp

Monica Ballerini

14 June 2017

Date:
Signature and stamp



INSTITUTIONAL FACT SHEET

JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT MAINZ

CAMPUS GERMERSHEIM – FACULTY 06 / TRANSLATION STUDIES

INSTITUTIONAL INFORMATION

INSTITUTIONAL DETAILS

Name of the institution	Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Fachbereich 06 Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft, GERMERSHEIM (Faculty 06 Translation, Linguistics and Cultural Studies)
Erasmus Code	D MAINZ 01
EUC	Nr. 29716
City, Country	Germersheim, Germany
Institution website	http://www.fb06.uni-mainz.de/
About Faculty 06	<p>Faculty 06 of Johannes Gutenberg University Mainz in Germersheim is specialized on Translation and Interpretation. Academic programs offered at Faculty 06:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bachelor's degree: Sprache Kultur Translation (BA SKT – Language Culture Translation, www.fb06.uni-mainz.de/studium/31.php) • Master's degree: Translation (MA T, www.fb06.uni-mainz.de/studium/560.php) • Master's degree: Konferenzdolmetschen (MA KD – Conference Interpretation, www.fb06.uni-mainz.de/studium/304.php) <p><u>Please note:</u> Foreign students at Germersheim join the Department for „German as a Foreign Language (DaF)“ within the above mentioned academic programs.</p>
Online course catalogue	<p>https://jogustine.uni-mainz.de Follow the links "course catalogue" → [respective term] → [Faculty 06] Courses are taught in German; selected courses in the (language) departments are taught in the respective foreign language.</p>

MAIN CONTACTS

Contact person	Ms Dr. Birgit Weiss
Responsibility	Central management of the ERASMUS+ programme Teaching Staff Mobility, Staff Mobility, Bilateral Agreements
Contact details	Phone: +49613139 22902 Fax: +49 6131 39 27018 Email: erasmus@international.uni-mainz.de
Contact person	Ms Lenka Tucek
Responsibility	Central management of the ERASMUS+ programme Contact person for outgoing students
Contact details	Phone: +49613139 20039 Fax: +49 6131 39 27018 Email: erasmus@international.uni-mainz.de
Contact person	Mr Dr. Marcel Vejmelka
Responsibility	Contact for all questions regarding <u>Campus Germersheim</u>
Contact details	<p>International Office Germersheim, Room 118 Fachbereich 06 Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft (FTSK) Johannes Gutenberg-Universität Mainz (D MAINZ01) An der Hochschule 2 – 76726 Germersheim – Germany Phone: +49-7274-508 35 118 Email: vejmelka@uni-mainz.de</p>

DETAILED REQUIREMENTS AND ADDITIONAL INFORMATION

RECOMMENDED LANGUAGE SKILLS

The sending institution, following agreement with our institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Type of mobility	Subject area	Language(s) of instruction	Recommended language of instruction level*
Student Mobility for Studies	Any	German	B1**
Staff Mobility for Teaching	Any	German / English	B2

* Level according to Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

** German: B 1 (CEFR) qualifies for participation in a special course package "German for Translators" (24 ECTS) ([information in German](#)) + selected courses.

German: C 1 (CEFR) qualifies for regular participation in the courses offered at Faculty 06.

For more details on the language of instruction recommendations, please refer to our course catalogue.

ADDITIONAL REQUIREMENTS

Students with disabilities: Information about facilities to welcome students with disabilities available on individual request depending on special needs. Please contact Dr Marcel Vejmelka (vejmelka@uni-mainz.de) and Mrs Dora Warth (warth@uni-mainz.de) during the nomination process detailing which disabilities and needs should be covered. Final acceptance will be done on a case by case basis.

CALENDAR

NOMINATION DEADLINES

There is no nomination deadline.

Faculty 06 will contact nominated students directly by early July (for the winter term) and early January (for the summer term), sending them an information package regarding application, housing, registration and necessary documents. Faculty 06 only accepts applications sent in by traditional mail (no online registration).

Applications must reach our institution by:

Winter term	September 15
Summer term	March 15

DECISION RESPONSE

We will send our decision within 5 weeks.

ACADEMIC CALENDAR

	Official semester dates	Lecture periods (approximate dates)
Winter term	October 1st – March 31	End of October – beginning of February
Summer term	April 1st – September 30	Mid-April – end of July

An orientation week is planned to welcome exchange students only at the beginning of the winter term (the week before the lecture period). Attendance to these sessions is strongly recommended.

TRANSCRIPTS OF RECORDS

A Transcript of Records will be issued no later than 8 weeks after the assessment period has finished at our institution.

TERMINATION OF AGREEMENT

In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."

ADDITIONAL INFORMATION

COST OF LIVING

Students should plan the following monthly expenses (approximate):

- Housing: starting by 200 € (shared flat) or 240 € (students' residence)
- Transport: Students' tickets (covers all public transport in the region during 6 months, Faculty 06 students can choose from two different regions), approx. 120 €
- Other expenses depending on individual life style.

INTEGRATION ACTIVITIES

The Buddy-Project at Faculty 06 provides incoming exchange students with a German "buddy" and organizes leisure and cultural activities (for participation, an online-registration is needed).

LEARNING AGREEMENT

Please note: the "responsible person" for Faculty 06 to be indicated in the Erasmus+ Learning Agreements is the respective **Erasmus+ coordinator** (= former "departmental coordinator"), see annexed list of coordinators at Faculty 06.

ENROLMENT

Students will enroll by the second lecture week through the International Office Germersheim (specific information for each term will be sent directly to the incoming students).

Due to the geographical situation of the Germersheim Campus (approx. 100 km south of Mainz) it is not possible to attend courses at other faculties of Johannes Gutenberg University.

GRADING SYSTEM

Our grading system is based on a scale from 1,0 to 5,0. The minimum passing mark is 4,0.

1,0 to 1,3 – outstanding | 1,7 to 2,3 – good | 2,7 to 3,3 – regular | 3,7 to 4,0 – passed | 5,0 – suspense

In some courses no marks are given, only "passed" or "suspense" and the respective ECTS credits.

VISA

Our institution will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outgoing students/staff, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Contact person	Mr Dr. Marcel Vejmelka
Responsibility	Visa assistance for incoming students/staff, Campus Germersheim
Contact details	Phone: +49-7274-508 35 118 Fax: +49-7274-508 35 428 Email: vejmelka@uni-mainz.de
Website	http://www.fb06.uni-mainz.de/studium/54.php

INSURANCE

Our institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outgoing students/staff, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

We will inform incoming students/staff of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Contact person	N.N.
Responsibility	Contact person for incoming students/staff
Contact details	erasmus@international.uni-mainz.de
Website	http://www.uni-mainz.de/studium/333_DEU_HTML.php

HOUSING

Faculty 06 does not provide any accommodation service directly. However, the International Office Germersheim offers a small service in order to help incoming students to find accommodation. More information will be sent out directly to the incoming students in the information package.

Contact person	Ms Faranak Jeyranlouie
Responsibility	Housing arrangements
Contact details	akadauslandsamt06@uni-mainz.de
Website	http://www.fb06.uni-mainz.de/studium/702.php

ERASMUS+ "RESPONSIBLE PERSONS" / DEPARTMENTAL COORDINATORS AT FACULTY 06

Erasmus+	
Estonia, Latvia, Lithuania	Julija Boguna, boguna@uni-mainz.de
Finland, Island	Andreas Kelletat, kelletat@uni-mainz.de
UK, Ireland	Lothar Görke, lgoerke@uni-mainz.de , Ronald Walker, walkerro@uni-mainz.de
France, Belgium (francophone), Switzerland (francophone)	Jacquy Neff, neff@uni-mainz.de
Greece	Christos Karvounis, karvoun@uni-mainz.de
Italy	Heinrich Offen, offen@uni-mainz.de
Netherlands, Belgium (Flemish)	Caroline Jacobs-Henkel, jacobsh@uni-mainz.de
Poland	Joanna Rumpel, rumpel@uni-mainz.de
Portugal	Marcel Vejmelka, vejmelka@uni-mainz.de
Slovenia, Czech Republic	Marcel Vejmelka, vejmelka@uni-mainz.de
Spain	Holger Siever, siever@uni-mainz.de
Turkey	Sebnem Bahadir, bahadir@uni-mainz.de
Hungary	Don Kiraly, don.kiraly@gmx.de
Other exchange programs	
Argentina, Brazil	Marcel Vejmelka, vejmelka@uni-mainz.de
Chile	Eva Katrin Müller, mueleva@uni-mainz.de
China	Thomas Kempa, kempa@uni-mainz.de
South Korea	Changgun Kim, ghostkcg@daum.net
Russia	Stephan Walter, walters@uni-mainz.de
USA	Claudia Türk, tuerkc@uni-mainz.de